

# DE-BIAS: Vocabulaire – Français

Ce vocabulaire a été développé dans le cadre du projet [DE-BIAS - Detecting and cur\(at\)ing harmful language in cultural heritage collections](#) (2023/2024), financé par l'UE. Le projet visait à promouvoir une approche plus inclusive et respectueuse de la description des collections numériques en développant un outil basé sur l'IA pour identifier et contextualiser les termes obsolètes ou potentiellement nuisibles de ce vocabulaire dans les descriptions d'objets provenant d'institutions du patrimoine culturel. L'outil DE-BIAS a été intégré dans l'environnement Europeana et est également disponible en [version autonome](#) pour que les archives puissent l'utiliser directement sur leurs bases de données locales.

Ce document représente la version française du vocabulaire DE-BIAS, qui comprend près de 80 termes à partir de novembre 2024. Il est également disponible en italien, néerlandais, anglais et allemand, chaque version reflétant les spécificités linguistiques et culturelles de sa langue respective. Les termes du vocabulaire sont accompagnés d'informations contextuelles et, le cas échéant, de suggestions de réflexion et de formulations alternatives. Bien qu'il ne soit pas toujours possible ou souhaitable de remplacer les termes offensants, la fourniture d'un contexte peut favoriser un affichage plus approprié et plus respectueux sur les portails en ligne.

Ce vocabulaire se concentre principalement sur la migration et l'histoire coloniale, le genre et l'identité sexuelle, l'ethnicité et l'identité ethno-religieuse, avec quelques termes relatifs à d'autres communautés minoritaires. Élaboré à partir des contributions de groupes sous-représentés et d'une recherche sur plus de 100 glossaires et publications (universitaires) existants, il cite les sources pour la description de chaque terme afin d'accroître la visibilité et de soutenir l'utilisation automatisée de ces sources dans les bases de données d'archives.

Ce vocabulaire rend compte des discussions entourant ces termes au moment de sa publication. Il s'agit d'un document vivant qui continuera à être mis à jour après la fin du projet, en fonction de l'évolution du discours.

**Note sur le contenu : Le lecteur est averti que ce document contient des mots pénibles.**

Veillez noter que les termes marqués d'un astérisque (\*) sont exclus de la détection par l'outil DE-BIAS car ils nécessitent des informations contextuelles qui n'étaient souvent pas disponibles, ce qui a conduit à de fréquents faux positifs. Cependant, les

lecteurs peuvent les trouver utiles comme guide pour le travail de catalogage en dehors de l'outil.

Le contenu de ce vocabulaire PDF est tiré du Knowledge Graph DE-BIAS lisible par machine et disponible sur EU Vocabularies à partir de Janvier 2025.

Pour tout commentaire ou toute information complémentaire concernant ce document ou l'outil DE-BIAS, veuillez contacter [project.debias@gmail.com](mailto:project.debias@gmail.com).

## Table des matières

Annamite.....	6
Art premier.....	7
Art primitif.....	8
Asiate.....	9
Assimilé / Assimilée.....	10
Bamboula.....	11
Banania.....	12
Bande indienne.....	13
Bicot.....	14
Boche.....	15
Boucaque.....	16
Bouègre.....	17
Bougnoule.....	18
Boy / Boyesse.....	19
Chicano.....	20
Chinetoque.....	21
Cul-de-jatte.....	22
Enjuiver.....	23
Esquimaux.....	24
Féminazi.....	25
Femmelette.....	26
Gouine.....	27
Gringo.....	28
Grisette.....	29

Indochinois.....	30
Islamogauchiste.....	31
Judéo-bolchevique.....	32
Mahométan.....	33
Mulâtre.....	34
Nègre / Nègresse.....	35
Niakoué.....	36
Parpaillot.....	37
Pays pauvre.....	38
Peau-rouge.....	39
Pédéraste.....	40
Personne de couleur.....	41
Personne évoluée.....	42
Personne pauvre.....	43
Personne racisée.....	44
Personne sauvage.....	45
Pieds-noir.....	46
Race.....	47
Rachitique.....	48
Rital.....	49
Romanichel.....	50
Roms.....	51
Rosbeef.....	52
Rouquin.....	53
Sidaïque.....	54
Sodomite.....	55

Tonquinois.....	56
Travelo.....	57
Un black / Une black.....	58
Un handicapé / Une handicapée.....	59
Y'a bon.....	60
Youpin.....	61

## Annamite

### Terme(s) dans ce contexte :

Annamite

[En parlant de pers.] Qui habite l'Annam ou qui en est originaire

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

<https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/annamite>

## Art premier

### Terme(s) dans ce contexte :

Art premier

Cette expression est controversée dans la mesure où elle traduirait aussi une conception évolutionniste et ethnocentriste des sociétés humaines: les sociétés occidentales produiraient un « art abouti » s'opposant aux « arts premiers », qui seraient l'œuvre des peuples restés proches d'un état archaïque de l'humanité. De plus, les formes majeures d'art premier (en Afrique ou en Océanie, par exemple) se distinguent nettement de formes d'art beaucoup plus anciennes (art préhistorique ou art néolithique).

### Recommandation d'utilisation :

Actuellement, il n'existe pas de consensus sur un terme alternatif approprié.

### Source :

*"Art Premier," Wikipedia, November 18, 2023, accessed April 3, 2024, [https://fr.wikipedia.org/wiki/Art\\_premier](https://fr.wikipedia.org/wiki/Art_premier)*

## Art primitif

### Terme(s) dans ce contexte :

Art primitif

L'expression « art primitif » est devenue nettement péjorative en étant associée au colonialisme, à la différence de son usage pour la peinture italienne ou flamande, et son emploi dans un contexte « extra-occidental » est depuis quelques années tombé en désuétude au profit d' « art premier ». Mais cette expression plus valorisante reste controversée.

### Recommandation d'utilisation :

Actuellement, il n'existe pas de consensus sur un terme alternatif approprié.

### Source :

*"Art Premier," Wikipedia, November 18, 2023, accessed April 3, 2024, [https://fr.wikipedia.org/wiki/Art\\_premier](https://fr.wikipedia.org/wiki/Art_premier)*



## Asiate

### Terme(s) dans ce contexte :

Asiate

Injurieux, raciste. Personne originaire d'Asie.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Une personne originaire d'Asie

### Source :

*"asiate," in Dictionnaire De Français Larousse, n.d., accessed April 3, 2024, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/asiate/5677>*

## Assimilé / Assimilée

### Terme(s) dans ce contexte :

Assimilée

Assimilé

Ce terme est injurieux et péjoratif quand on parle d'une personne. Chez les Français d'outre-mer descendants de la traite de Noirs, en particulier aux Antilles françaises, insulte désignant les Français originaire d'outre-mer à qui on reproche de ne pas se distancier des Français métropolitains.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*"assimilé," in Wiktionnaire Le Dictionnaire Libre, n.d., accessed April 3, 2024, <https://fr.wiktionary.org/wiki/assimil%C3%A9>*

## Bamboula

### Terme(s) dans ce contexte :

Bamboula

L'utilisation du mot comme injure raciste envers des personnes noires en France métropolitaine est attesté dès les années 1887. Pour Marie Treps, « Le terme a beaucoup été utilisé au moment des grandes expositions coloniales. Il flatte le paternalisme du colon. Derrière le terme « bamboula », il y a l'idée que les Noirs sont des grands enfants qu'il faut civiliser. « Faire la bamboula » signifie en français « faire la fête »

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Bamboula," Wikipedia, December 1, 2023, accessed April 3, 2024, <https://fr.wikipedia.org/wiki/Bamboula>*

## Banania

### Terme(s) dans ce contexte :

Banania

Terme injurieux du temps colonial pour décrire un homme à la peau noire, originaire d'Afrique. Provient de « Banania », une marque de chocolat en poudre destinée au petit déjeuner, dont les boîtes étaient illustrées par un visuel représentant un tirailleur sénégalais.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Banania" in La Langue Française n. d., accessed April 3, 2024,*  
<https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/banania>

## Bande indienne

### Terme(s) dans ce contexte :

Bande indienne

Dans les années 1970 de nombreuses personnes jugeaient offensants les termes « Indien » et « bande indienne ». De nombreuses organisations et collectivités ont remplacé « bande » par « Première Nation » dans leur nom. Le terme « Première Nation » est employé pour désigner les peuples autochtones du Canada qui ne sont ni Inuits ni Métis.

### Recommandation d'utilisation :

Le terme « Premières Nations » s'applique aux Indiens inscrits et non inscrits, de sorte qu'il est important de bien l'utiliser, surtout si l'on fait référence à des programmes visant particulièrement les Indiens inscrits. De même, la prudence est donc de mise lorsque l'on utilise ce terme, car de nombreuses Premières Nations ont exprimé publiquement et politiquement qu'elles aimaient mieux le terme « Autochtone ».

### Source :

*Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées / National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls, "Lexicon of Terminology/Lexique terminologique," March 22, 2018, 24,*  
<https://www.mmiwg-ffada.ca/wp-content/uploads/2018/05/lexicon-of-terminology.pdf>

## Bicot

### Terme(s) dans ce contexte :

Bicot

(Raciste) (Injurieux) Personne d'origine maghrébine

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

<https://fr.wiktionary.org/wiki/bicot>

## Boche

### Terme(s) dans ce contexte :

Boche

Le mot boche est un terme péjoratif et populaire qui désigne un Allemand (tout comme schleu). Ce mot a principalement été employé pendant la Première Guerre mondiale, dans une moindre mesure pendant la seconde, pour parler de l'ennemi.

### Recommandation d'utilisation :

Le terme peut être utilisé dans un contexte descriptif ou historique, auquel cas l'utilisation de guillemets est suggérée.

### Source :

*"Boche," in Dictionnaire Orthodidacte, n.d., accessed April 3, 2024,  
<https://dictionnaire.orthodidacte.com/article/etymologie-boche>*

## Boucaque

### Terme(s) dans ce contexte :

Boucaque

Terme injurieux raciste, récemment apparu. Il est notamment utilisé dans le sud de la France à l'encontre de personnes dont la peau est sombre. Ce mot-valise, association de bougnoul, mot raciste appliqué aux Arabes, et de macaque, mot raciste appliqué aux Noirs, surgit à la fin des années 1990. (...) Toute référence raciale ou culturelle particulière étant gommée, boucaque est une sorte de terme générique, une injure raciste passe-partout.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Bougnoul, fatma, youpin, négro : l'ADN des mots racistes révélé" in TV5 monde n. d., accessed April 3, 2024, <https://information.tv5monde.com/culture/bougnoul-fatma-youpin-negro-ladn-des-mots-racistes-revele-25804>*



## Bouègre

### Terme(s) dans ce contexte :

Bouègre

Terme injurieux et raciste récemment apparu designant les nord africains indigènes, les noirs et les arabes. Ce mot-valise est formé du mot bounoul.e et de nègre.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Bouègre" in Wiktionnaire, le dictionnaire libre, n.d., accessed November 4, 2024, <https://fr.wiktionary.org/wiki/bou%C3%A8gre>*

## Bougnoule

### Terme(s) dans ce contexte :

Bougnoule

Terme injurieux et raciste pour désigner personne originaire d'Afrique du Nord.  
Employé au temps du colonialisme

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Bougnoule" in Linternaute, n. d., April 3, 2024,*  
<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/bougnoule/>

## Boy / Boyesse

### Terme(s) dans ce contexte :

Boy

Boyesse

Le terme boy (féminin boyesse) est un mot wolof qui désigne en Afrique francophone tout employé salarié de maison. Ce n'est pas un terme argotique, puisque de nombreux textes officiels et des agents du service territorial reprennent cette appellation pour parler du personnel de service. De manière générale, l'expression était employée dans l'empire colonial français pour désigner les domestiques indigènes.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Boy (Domestique)," Wikipedia, February 28, 2023, accessed April 3, 2024, [https://fr.wikipedia.org/wiki/Boy\\_\(domestique\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Boy_(domestique))*

## Chicano

### Terme(s) dans ce contexte :

Chicano

[Familier] Aux États-Unis, personne d'origine mexicaine.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/chicano/15273>

## Chinetoque

### Terme(s) dans ce contexte :

Chinetoque

Terme injurieux et raciste pour désigner un personne d'origine chinoise et par extension, d'origine asiatique

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Terme alternatif recommandé :

Chinois

### Source :

*"Chinetoque," in Wiktionnaire, le dictionnaire libre, n.d., accessed April 3, 2024, <https://fr.wiktionary.org/wiki/Chinetoque>*

## Cul-de-jatte

### Terme(s) dans ce contexte :

Cul-de-jatte

[Péjoratif] Personne privée de ses membres inférieurs.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/cul-de-jatte/21018>

## Enjuiver

### Terme(s) dans ce contexte :

Enjuiver

Injurieux, raciste, vieilli. Imprégner quelqu'un, un groupe de l'influence juive.

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Source :

*"enjuiver," in Dictionnaire De Français Larousse, n.d., accessed April 3, 2024, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/enjuiver/29635>*

## Esquimaux

### Terme(s) dans ce contexte :

Esquimaux

À partir du XVI<sup>e</sup> siècle, le terme d'Esquimau servit à désigner une grande partie des habitants des régions arctiques et subarctiques du globe. On ignore si ce terme signifiait initialement « mangeurs de viande crue » ou « constructeurs de raquettes à neige ». Quoi qu'il en soit, à cette dénomination désormais considérée comme péjorative, on préfère le terme d'Inuit, qui signifie « personnes » ou « êtres humains » en langue inuktitut.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Inuits

### Source :

Francesc Bailón, "Les Inuits, Une Lutte Quotidienne Pour La Survie," *Histoire Et Civilisations.com*, December 17, 2021, accessed April 3, 2024, <https://www.histoire-et-civilisations.com/thematiques/monde/les-inuits-une-lutte-quotidienne-pour-la-survie-79129.php>



## Féminazi

### Terme(s) dans ce contexte :

Féminazi

Terme péjoratif et injurieux pour désigner les personnes se battant pour le droit des femmes, relevant du féminisme extrémiste.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Féminazi," in Wiktionnaire, le dictionnaire libre, n.d., accessed April 3, 2024, <https://fr.wiktionary.org/wiki/f%C3%A9minazi>*

## Femmelette

### Terme(s) dans ce contexte :

Femmelette

Terme familier et péjoratif pour désigner un homme faible, sans force, sans énergie, en le comparant à une femme, sous-entendant qu'une personne femme est une personne faible et sans énergie.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Femmelette" in Dico en Ligne Le Robert n. d., accessed April 3, 2024, <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/rital>*

## Gouine

### Terme(s) dans ce contexte :

Gouine

Appellation familière, injurieuse et homophobe utilisée pour désigner une femme homosexuelle.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Lesbienne

### Source :

*"Gouine," in Dico en Ligne Le Robert n. d., accessed April 3, 2024, <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/gouine>*

## Gringo

### Terme(s) dans ce contexte :

Gringo

péjoratif Étranger, spécialement Américain des États-Unis, pour les Latino-Américains.

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Source :

*"Gringo," in Dico En Ligne Le Robert n.d., accessed April 3, 2024, <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/gringo>*

## Grisette

### Terme(s) dans ce contexte :

Grisette

(Par extension) La jeune fille ou jeune femme de médiocre condition qui portait ce vêtement (souvent employé avec une connotation de prostitution).

### Recommandation d'utilisation :

Le terme peut être utilisé dans un contexte descriptif ou historique, auquel cas l'utilisation de guillemets est suggérée.

### Source :

*<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/grisette>*

## Indochinois

### Terme(s) dans ce contexte :

Indochinois

adjectif et nom. D'Indochine.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/indochinois/42679>

## Islamogauchiste

### Terme(s) dans ce contexte :

Islamogauchiste

Néologisme péjoratif désignant une proximité supposée entre des idéologies, personnalités ou partis de gauche et les milieux musulmans, voire islamistes.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*"Islamogauchisme," in Wikipédia, l'encyclopédie libre, n.d., accessed April 3, 2024, <https://fr.wikipedia.org/wiki/Islamogauchisme>*

## Judéo-bolchevique

### Terme(s) dans ce contexte :

Judéo-bolchevique

(Injurieux) Expression politique et polémique, notamment utilisée par les Armées blanches durant la Guerre civile russe puis par les nazis, cherchant à stigmatiser le bolchévisme en le présentant comme étant principalement dirigé par les juifs, qui consisterait en une menace et qui devrait être jugulé.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*"judéo-bolchévisme," in Wiktionnaire, le dictionnaire libre, n.d., accessed April 3, 2024, <https://fr.wiktionary.org/wiki/jud%C3%A9o-bolch%C3%A9visme>*



## Mahométan

### Terme(s) dans ce contexte :

Mahométan

Subst. Celui, celle qui professe la religion de Mahomet. Synon. musulman

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Musulman

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/mahom%C3%A9tan/48640>

## Mulâtre

### Terme(s) dans ce contexte :

Mulâtre

[Vieux] Né d'un Blanc et d'une Noire, ou d'un Noir et d'une Blanche.

### Recommandation d'utilisation :

A utiliser avec précaution.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/mul%C3%A2tre/53131>

## Nègre / Négrresse

### Terme(s) dans ce contexte :

Nègre

Négrresse

Terme injurieux et raciste pour désigner un individu ou un groupe de personnes de couleur noire : Tribus nègres. Le mot nègre ayant souvent été employé dans des contextes discriminatoires ou racistes, on lui préfère aujourd'hui des équivalents neutres : dans tous les registres, noir, nom et adjectif (un Noir, une Noire, les Noirs ; la musique noire américaine) ;

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*"nègre," in Dictionnaire De Français Larousse, n.d., accessed April 3, 2024, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/n%C3%A8gre/54086>*

## Niakoué

### Terme(s) dans ce contexte :

Niakwoué

Niakoué

Niaqué

Désignation péjorative et raciste appliquée aux Asiatiques, en particulier à ceux originaires de l'Asie de l'Est ou du Sud-Est. Le mot vietnamien nhà quê désigne la campagne et, avec une forte couleur péjorative, celui qui en vient : "paysan", "villageois", "péquenaud". Dans le contexte de la colonisation, le mot a d'abord été employé par les Français d'Indochine, pour se moquer des paysans vietnamiens, puis appliqué à l'ensemble des Indochinois.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*"Bougnoul, fatma, youpin, négro : l'ADN des mots racistes révélé," in TV5 monde n. d., accessed April 3, 2024, <https://information.tv5monde.com/culture/bougnoul-fatma-youpin-negro-ladn-des-mots-racistes-revele-25804>*

## Parpaillot

### Terme(s) dans ce contexte :

Parpaillot

(Familier) (Protestantisme) Protestant.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

<https://fr.wiktionary.org/wiki/parpaillot>

## Pays pauvre

### Terme(s) dans ce contexte :

Pays pauvre

Les pays sont réduits à leur PIB, alors qu'ils peuvent être « riches » de leurs matières premières ou de la connaissance qu'ils développeraient si les rapports commerciaux et de force étaient équitables. L'utilisation des notions de riche/pauvre suscite rapidement la même association que les notions de Nord et Sud.

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Terme alternatif recommandé :

pays à faible revenu

pays appauvris (faites référence à la relation d'exploitation)

Pays ayant un taux de pauvreté élevé

### Source :

11.11.11 et al., "La décolonisation, c'est maintenant !," 2021, accessed April 3, 2024, <https://11.be/sites/default/files/2021-11/20210928-FR-guide-d-inspiration-decolonisation-inspiratiegids-dekoloniseren-nu.pdf>

## Peau-rouge

### Terme(s) dans ce contexte :

Peau-rouge

Peau-rouge est un terme utilisé par le passé pour désigner les Amérindiens aux États-Unis et les Premières nations au Canada. Ayant subi une péjoration au cours du XIX<sup>e</sup> siècle et au XX<sup>e</sup> siècle, le terme est en désuétude

### Recommandation d'utilisation :

Le terme peut être utilisé dans un contexte descriptif ou historique, auquel cas l'utilisation de guillemets est suggérée.

### Source :

*"Peau-rouge," Wikipedia, December 2, 2023, accessed April 3, 2024, <https://fr.wikipedia.org/wiki/Peau-rouge>*

## Pédéraste

### Terme(s) dans ce contexte :

Pédéraste

Il s'agit d'une insulte homophobe basée sur l'amalgame entre l'homosexualité masculine et la pédophilie. En effet, selon le dictionnaire Larousse le mot PD ou Pédé est une abréviation du mot « pédéraste ». Tout comme « pédéraste », pédé (PD) désigne l'attirance d'un homme adulte pour un garçon plus jeune, généralement un adolescent.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*"PD," SOS Homophobie, n.d., accessed April 3, 2024,  
<https://www.sos-homophobie.org/informer/definitions/pd>*



## Personne de couleur

### Terme(s) dans ce contexte :

Personne de couleur

Femme de couleur

Homme de couleur

L'expression « personne de couleur », quant à elle, est extrêmement problématique, car elle était très utilisée dans les périodes de ségrégation aux États-Unis où « colored » s'opposait au « white », qui définissait la norme.

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Source :

*Naya Ali, "Comprendre Le Racisme Ordinaire En Six Leçons," Madmoizelle, June 1, 2015, accessed April 3, 2024, <https://www.madmoizelle.com/racisme-ordinaire-lecons-amie-noire-372273>*

## Personne évoluée

### Terme(s) dans ce contexte :

Personne évoluée

Femme évoluée

Homme évolué

Enfant évolué

Un évolué est un terme en français utilisé durant l'époque coloniale pour désigner un Africain ou un Asiatique ayant « évolué » en s'europeanisant grâce à l'éducation ou par assimilation, partageant les valeurs et adoptant les types de comportement européens. Souvent utilisé en référence aux habitants des empires coloniaux belge et français. Les « évolués » parlaient français, respectaient les lois européennes plutôt que locales, étaient plutôt des « cols-blancs » et vivaient majoritairement dans les zones urbaines.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

"Évolué (Époque Coloniale)," *Wikipedia*, January 12, 2024, accessed April 3, 2024, [https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89volu%C3%A9\\_\(%C3%A9poque\\_coloniale\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89volu%C3%A9_(%C3%A9poque_coloniale))

## Personne pauvre

### Terme(s) dans ce contexte :

Personne pauvre

Les personnes sont ainsi réduites à une situation externe dans laquelle elles se trouvent. L'utilisation des notions de riche/pauvre suscite rapidement la même association que les notions de Nord et Sud.

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Terme alternatif recommandé :

Personne dans la pauvreté

Personne en situation de pauvreté

Personne en situation de précarité

Personne en situation de vulnérabilité

Personne ayant un risque accru de vulnérabilité

### Source :

11.11.11 et al., "La décolonisation, c'est maintenant !," 2021, accessed April 3, 2024, <https://11.be/sites/default/files/2021-11/20210928-FR-guide-d-inspiration-decolonisation-inspiratiegids-dekoloniseren-nu.pdf>

## Personne racisée

### Terme(s) dans ce contexte :

Personne racisée

Femme racisée

Homme racisé

L'adjectif racisé découle du mot racisation, concept sociologique qui désigne le processus par lequel une personne est caractérisée par son appartenance (supposée) à une race humaine. Ce terme a néanmoins fait l'objet de polémiques liées à son emploi par divers groupes militants, qui l'utilisent pour désigner toute personne « non-blanche », faisant donc partie d'un discours raciste. Du fait de son caractère controversé, il est donc préférable de ne pas employer le terme « racisé » pour désigner des personnes « non blanches ».

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Source :

*"Wikipédia:Termes À Utiliser Avec Précaution" Wikipedia, n.d., accessed April 3, 2024,  
[https://fr.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:Termes\\_%C3%A0\\_utiliser\\_avec\\_pr%C3%A9caution](https://fr.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:Termes_%C3%A0_utiliser_avec_pr%C3%A9caution)*

## Personne sauvage

### Terme(s) dans ce contexte :

Personne sauvage

Désuet) (Péjoratif) Dont le mode de vie, contrairement à celui de la civilisation occidentale, est demeuré très proche de la nature

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Source :

*"Sauvage," in Wiktionnaire Le Dictionnaire Libre, n.d., accessed April 3, 2024, <https://fr.wiktionary.org/wiki/sauvage>*

## Pieds-noir

### Terme(s) dans ce contexte :

Pieds-noir

Le nom « pieds-noirs » désigne les Français originaires d'Algérie et, par extension, les Français d'ascendance européenne installés en Afrique française du Nord jusqu'à l'indépendance, c'est-à-dire jusqu'en mars 1956 pour les protectorats français de Tunisie et du Maroc, jusqu'en juillet 1962 pour l'Algérie française, et au-delà pour ceux qui y sont restés après l'indépendance des trois pays. «Pied-noir» était une insulte des journalistes anticolonialistes pour stigmatiser les Français d'Algérie.

### Recommandation d'utilisation :

Le terme peut être utilisé dans un contexte descriptif ou historique, auquel cas l'utilisation de guillemets est suggérée.

### Source :

*Tewfik Hakem, Vincent Abouchar, and Anais Ysebaert, "Jean-Marie Blas De Roblès : '«Pied-noir» Était Une Insulte Des Journalistes Anticolonialistes Pour Stigmatiser Les Français D'Algérie Qui L'ont Récupéré Comme Étendard," France Culture, October 23, 2017, accessed November 1, 2024. <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/le-reveil-culturel/jean-marie-blas-de-robles-pied-noir-etait-une-insulte-des-journalistes-anticolonialistes-pour-stigmatiser-les-francais-d-algerie-qui-l-ont-recupere-comme-etendard-6097654>*

## Race

### Terme(s) dans ce contexte :

Race

La race est une subdivision d'une espèce vivante en fonction de caractères morphologiques. En ce qui concerne l'espèce humaine, le critère de différenciation qui l'a emporté, sans fondement rationnel, est celui de la couleur de la peau. Dans les années 1970, avec l'essor de la génétique, qui a montré que l'espèce humaine partage le même patrimoine génétique à 99,8 %, le concept de « races », est totalement abandonné. Cependant, de nos jours le terme conserve un usage social ou juridique.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*École normale supérieure de Lyon, "Race Et Assignation Raciale," Géoconfluences, November 2021, accessed April 3, 2024, <https://geoconfluences.ens-lyon.fr/glossaire/race>*

## Rachitique

### Terme(s) dans ce contexte :

Rachitique

Adj. Mal développé

### Recommandation d'utilisation :

A utiliser avec précaution.

### Terme alternatif recommandé :

Personne atteinte de rachitisme

### Source :

*<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/rachitique/65919>*



## Rital

### Terme(s) dans ce contexte :

Rital

Terme injurieux et raciste pour désigner des personnes d'origine italienne.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Italien

### Source :

*"Rital" in Dico en Ligne Le Robert n. d., accessed April 3, 2024,  
<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/rital>*

## Romanichel

### Terme(s) dans ce contexte :

Romanichel

[Péjoratif, vieilli] 1. Personne appartenant à un peuple tsigane. (Se dit aussi de l'ensemble du peuple tsigane.) 2. Nomade vivant en général dans des caravanes stationnées à l'entrée des agglomérations.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/romanichel/69773>

## Roms

### Terme(s) dans ce contexte :

Roms

Si le terme "Rom" a été adopté aujourd'hui par certains représentants de ces populations pour revendiquer leur existence comme peuple à part entière, il est aussi utilisé à tort et à travers dans le langage médiatique pour désigner les populations "roms" de Roumanie, de Bulgarie et de Hongrie qui émigrent en France depuis les années 1990, et en particulier celles se retrouvant à la rue dans une situation sociale complexe. Cette désignation revient à une stigmatisation, car elle ne rend pas compte de la réalité.

### Recommandation d'utilisation :

A utiliser avec précaution.

### Source :

*Catherine De Coppet, "Ni Bohémien, Ni Gitan : La Fabrique Du Mot 'Rom,'" France Culture, March 25, 2018, accessed April 3, 2024, <https://www.radiofrance.fr/franceculture/ni-bohemien-ni-gitan-la-fabrique-du-mot-rom-1241355>*

## Rosbeef

### Terme(s) dans ce contexte :

Rosbeef

Rosbif

Surnom péjoratif donné principalement par les Français à une personne originaire d'Angleterre, voire du Royaume-Uni.

### Recommandation d'utilisation :

A utiliser avec précaution.

### Terme alternatif recommandé :

Anglais

### Source :

*"Rosbif," in Linternaute n. d., April 3, 2024, <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/rosbif/>*

## Rouquin

### Terme(s) dans ce contexte :

Rouquin

(de roux et suffixe diminutif-quin) Familier. Qui a les cheveux roux ; se dit de ses cheveux.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/rouquin/70082>

## Sidaïque

### Terme(s) dans ce contexte :

Sidaïque

« Sidaïque » n'est pas un synonyme de malade du sida, c'est bien une création pseudo-scientifique, visant à invalider les connaissances de l'époque sur les modes de transmission du virus, afin de stigmatiser les personnes, créer la terreur et soutenir des politiques fondées sur le dépistage obligatoire et l'enfermement.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Terme alternatif recommandé :

Personne ayant contracté la maladie de sida

### Source :

## Sodomite

### Terme(s) dans ce contexte :

Sodomite

Celui qui pratique la sodomie. [par extension, péjoratif] Homosexuel.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Homosexuel

### Source :

*<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/sodomite>*

## Tonquinois

### Terme(s) dans ce contexte :

Tonquinois

[Géographie] Personne habitant au Tonkin (ou qui en est originaire).

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/tonkinois/78396>



## Travelo

### Terme(s) dans ce contexte :

Travelo

Familier, injurieux. Travesti.

### Recommandation d'utilisation :

Utiliser la terminologie employée et acceptée comme respectueuse par les membres de la communauté eux-mêmes.

### Source :

*"travelo," in Dictionnaire De Français Larousse, n.d., accessed April 3, 2024, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/travelo/79302>*

## Un black / Une black

### Terme(s) dans ce contexte :

Un black

Une black

Péjoratif. Le troc du mot « noir » contre le mot « black » est donc symptomatique de la rareté des références françaises en la matière et, à l'inverse, de l'omniprésence des références américaines. La réhabilitation du « noir », au-delà du seul terme, passe donc aussi par un recentrage nécessaire sur la condition des personnes noires en France, plutôt que de ne les voir qu'à travers le prisme des USA ou de l'Afrique.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*Binkady-Emmanuel Hié, "Pourquoi Il Faut Arrêter D'utiliser Le Mot « Black » En Entreprise Et Oser L'adjectif « Noir », Les Echos Start, April 19, 2023, accessed April 3, 2024, <https://start.lesechos.fr/societe/egalite-diversite/pourquoi-il-faut-arreter-dutiliser-le-mot-black-en-entreprise-et-osser-ladjectif-noir-1936043>*

## Un handicapé / Une handicapée

### Terme(s) dans ce contexte :

Un handicapé

Une handicapée

L'handicapé

L'handicapée

Les handicapés

Les handicapées

Il est recommandé d'utiliser ce mot comme adjectif et de placer le mot « personne » devant afin de ne pas confondre la personne avec le handicap auquel elle est confrontée.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Terme alternatif recommandé :

Personne handicapée

Personne ayant déficience

Personne ayant un handicap

Personne ayant une limitation

### Source :

Association Le Phenix, "Choisir le mot juste pour parler de handicaps," n.d.,  
[https://campsquebec.com/upload/tools/outils-integration-reussie/Choisir\\_le\\_mot\\_juste.pdf](https://campsquebec.com/upload/tools/outils-integration-reussie/Choisir_le_mot_juste.pdf)

## Y'a bon

### Terme(s) dans ce contexte :

Y'a bon

Terme injurieux et raciste, d'origine coloniale, pour désigner plusieurs groupes sociaux : les Sénégalais et les tirailleurs arabes et noirs. Provient du « français tirailleur », langage approximatif instauré par l'armée coloniale française, dont l'utilisation a été popularisée par le slogan d'une marque de chocolat en poudre.

### Recommandation d'utilisation :

Dévalorisant ou insultant, l'utilisation de ce terme est absolument déconseillée.

### Source :

*Y'a bon* in *La Langue Française n. d.*, accessed April 3, 2024,  
<https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/y-a-bon>

## Youpin

### Terme(s) dans ce contexte :

Youpin

Terme injurieux et raciste pour désigner une personne de confession juive.

### Recommandation d'utilisation :

Ce terme est obsolète, il est déconseillé de l'utiliser activement.

### Source :

*"Youpin," in Dico En Ligne Le Robert n.d., accessed April 3, 2024,  
<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/youpin>*

